



## Droit aux soins en cas de maladie et de maternité des patients en provenance de l'UE / AELE qui séjournent provisoirement en Suisse

### Déclaration du patient quant à la durée et le but du séjour en Suisse

**Nom** \_\_\_\_\_ **Prénom** \_\_\_\_\_

Date d'arrivée en Suisse : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. J'ai dans l'intention de séjourner en Suisse jusqu'au \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (date) et je confirme ne pas m'y être rendu(e) dans le but d'y obtenir des soins. Le but de mon séjour est \_\_\_\_\_.

Datum der Einreise in die Schweiz: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. Ich beabsichtige, mich bis zum \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (Datum) in der Schweiz aufzuhalten und bestätige, nicht wegen der Behandlung eingereist zu sein. Der Zweck meines Aufenthalts ist \_\_\_\_\_.

Data dell'entrata in Svizzera: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. Intendo trattenermi in Svizzera fino al \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (data) e confermo di non essermi recato per prestazioni sanitarie. Lo scopo del soggiorno in Svizzera é: \_\_\_\_\_.

Date of entry into Switzerland: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. I intend to stay in Switzerland until \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (date) and confirm that I did not enter the country for the purpose of treatment. The purpose of my stay is \_\_\_\_\_.

**Date**

**Signature**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_